

## 「鈴木九萬日記」(4)

— 1950年4月1日～10月23日 —

矢 嶋 光

Thursday July 6, 1950 – Fine

I am staying in New York since July 4 (22.200 room Statler Hotel in front of Pennsylvania Station).

At 9:30, went to United States Mission to the United Nations, 2 Park Avenue, and went to the United Nations Headquarters at Lake Success in a brand-new Brick car offered by the Mission. The drive took 45 minutes through Cross Island Parkway.

The U.N. Hdqrs. is using a former airplane plant. Mr. William G. Hughes, member of Public Relations Section, took me to Mrs. Helen Teng<sup>164</sup>, Nongovernment Organizations Section; Mr. Mike Peng<sup>165</sup>, Radio Division; and Mr. Harris<sup>166</sup>, New Zealander Chief of Education Section. I visited U.N. Hdqrs. as member of the U.N. Association of Japan.

I took lunch at the Cafeteria (huge “Canteen”) where 3000 members of the Secretariat and many visitors take meal.

Attended a meeting of the Trusteeship Council at which the

---

164 不明。

165 Mike Peng: 国際連合事務局広報局ラジオ放送課中国・環太平洋サービス部長。

166 Walter B. Harris: 国際連合事務局広報局教育課長。

question of Togoland was discussed. I saw also the Security Council Room where it was scheduled to decide, tomorrow morning, to designate Gen. MacArthur the Supreme Commander of the U.N.'s Army in Korea and make the U.N. Army carry U.N. flags.

But today's news were not very good: "American combat units were overrun by forty North Korean tanks yesterday (July 5) in fighting South of Suwon (~~in first encounter~~) and suffered severe casualties in their first action against the Communist regular forces."

I left Lake Success at 4 p.m. in a car offered again by the U.S. Mission and I happened to be with Mlle. Boisseau<sup>167</sup> in the car who used to be in the Disarmament Section of the League of Nations Secretariat. I tried to see Mr. Vladimir Pastuhov<sup>168</sup> and Miss Peggy Ray<sup>169</sup> whom I had known also at Geneva. But they were not at the Secretariat, away in mission or on vacation.

Dr. Dees called on me. He is flying tomorrow to Washington + San Francisco. Mr. W. G. Hughes and his Japanese Nisei wife took me to dine at Hotel Commodore. After dinner they took me to the new new U.N. Secretariat Building on East River Side Drive which will be inaugurated in December. They took me then to Times Square.

#### Friday July 7, 1950 – Fine

Went to 2838 Church Avenue Brooklyn by a taxicab which driver did not go want to go there willingly, saying that it was not a safe district. It was to see Mr. Konosuke Shimada<sup>170</sup>, uncle of my friend

---

167 Gabrielle Boisseau : 元国際連盟事務局軍縮部門スタッフ。

168 Vladimir Dimitrievitch Pastuhov : 国際連合事務局アヘン部門スタッフ。元国際連盟事務局アヘン部門スタッフ。

169 不明。

170 不明。

Hideo Sasaki, whom the lather had not seen for 20 years. I spent 18 dollars on this trip, but he was out, taking a trip. But I could get a good information on him.

Mr. A. A. Alexander, manager of New York A.P.L. office, came to take me in his car at 12:30. Went to La Guardia Domestic Terminal Airfield, which is 30 minutes' drive from the Statler Hotel. I took off at 12:35 p.m. Standard Time on a D.C. 6 Flagship of American Airlines. I could have a wonderful bird-eye view on this curious Metropolis. We flew ~~over~~ above West Virginia, Kentucky, Arkansas which are well cultivated, and rolling green hilled generally. We flew a straight course and ~~over~~ above the great, muddy Mississippi at a point 30 miles north of Memphis. We arrived at Dallas at 5:25 p.m. Central Standard Time (which is one hour behind on Eastern S.T.). This was flight #9 bound for to San Francisco, called the Southern Route. At 6:00 p.m. I took another DC-6 Flagship of American Airlines running between Chicago and Mexico City. The Texas is a flat country. Under I could see the curved horizon, just like in an ocean. Arrived at San Antonio at 7:10. It took 6 hours from New York to San Antonio. Col. Johns<sup>[Jonesカ?]</sup><sup>171</sup>, his wife and mother, Major + Mrs. Smith<sup>172</sup> were there to welcome me most warmly. The Johns took me to their nice home on the post. Besides these two couples, Col. + Mrs. MacEldowney<sup>[McEldowney]</sup><sup>173</sup>, Col. + Mrs. Leonard<sup>174</sup>, Maj. Bedette's wife<sup>175</sup> gathered to celebrate my <sup>[visit]</sup>visite. They were all stationed in Yokohama. San Antonio is hot: 97° noon today.

---

171 George A. A. Jones: 陸軍大佐・第4軍参謀第2部長。元第8軍参謀第2部長。

172 George J. Smith: 陸軍少佐・元横浜コマンド所屬。

173 Rochester F. McEldowney: 第4軍参謀第4部長。元第8軍軍政部次長。

174 A. T. Leonard カ?: 陸軍大佐・元第8軍軍政省内政課長。

175 不明。

Saturday July 8 – Fine but hot.

Col. G. A. A. Jones took me, at 9:30 a.m., to Lt. Gen. Lutes<sup>176</sup>, Commanding General of 4th U.S. Army. He said he did not know yet the objective of the Soviets in waging the Korean aggression, whether they wanted just test the “West’s” reactions, or they wanted to conquer South Korea and establish their position closer to Japan, or they wanted to divert our attention in order to make some move elsewhere.

Although this was a day off, he convened a staff meeting at which various emergency measures were taken. President Truman decided yesterday to apply the draft law to increase the strength of the Army by a third. The Marines have been ordered to the Far East, an air force anti-aircraft unit of 4th Army and 6th Army districts have has been also ordered respectively to the same. Leah, Colonel Johns’s wife and I made washing with her washing machine. After lunch, we took a nap. Then I went to Major Smith’s with George Leah + Mom. After cocktails, we five (including Maj. + Mrs. Smith) went to Col. MacEldowney’s. He is Chief G-4, while Col. Johns is Chief G-2. We went to Army Club for dinner. Many officers and wives who had spent some time in Japan came to see me, at our table, including Maj. Gen. Hoffman<sup>177</sup>, Chief of Staff of 4th Army. We played slot slot machine, went back to Col. MacEldowney’s and went to bed at 2:30 a.m.

All the officers and families who had come to know Japan are anxious to go back again to Japan. They speak so enthusiastically of Japan.

---

176 LeRoy Lutes : 陸軍中將・第4軍司令官。

177 Hugh F. Hoffman : 陸軍少將・第4軍參謀長。

Sunday July 9

Wakened by singing of birds. We can see squirrels in the garden. Lots of magnolias, oleanders. At the Headquarter of 4th Army, there are deer and peacocks let loose. There are little baby peacocks who spread their tail feathers proudly.

The Johns took me in their car to this Texan City of 260,000 inhabitants, which had been under six flags – France, Spain, Mexico, Republic of Texan, Confederates of States of America and United States of America. We visited the Alamo, Mexican Quarter, Brackenridge Park, Concepcion Mission (one of the 4 missions), and a quarter where there are beautiful homes with lovely gardens.

The Smiths invited us to lunch at the Army Mess.

I left San Antonio Airfield on a Braniff International Airways plane bound to Chicago at 1:50 p.m. Central Standard Time. This Airways operates South America Flights. We stopped at Austin and Waco, and arrived at Dallas at 3:50. We had to wait alone 2 hours at this airport. It was 970, but the waiting room was air conditioned. At 6:20, took off on a DC-6 flagship pf American Airways. We flew above Clovis, Albuquerque, Grand Canyon, Hoover Dam. To avoid a storm over El Paso + Albuquerque, we flew at an altitude of 20,000 feet. We arrived at San Francisco Airfield at 10:10 p.m. behind on Central S.T. We covered 1466 miles in hours 10 minutes nonstop. Before getting to the airport which is situated south of San Francisco, we flew over off Coast, above the Pacific. The City's lights were beautiful. It had just rained, and the temperature was 65°, after 97°F San Antonio. Mr. George Danzey and Mr. John Conway<sup>178</sup>, Assistant to Mr. George Killion, President of A.P.L., were there to greet me on behalf of the

---

178 不明。

better. After 30-minute drive, stopped at St. Francis Hotel, Union Square (\$7 a day, room charge).

[欄外記述]

(As San Antonio Airport, I had to ask Braniff Airways office to check about my luggage allowance: when I left Haneda by Philippine Air Lines, I was told my allowance was 66 lbs, but since then I was allowed up to 88 lbs, allowance given to round the world air trip passengers. Finally, they accepted 88 lbs for me).

Monday July 10 – Fine

Mr. Bradley Conway of A.P.L. came to take me to the Pier 42 to meet Takeyo on her arrival abroad the “President Wilson”. The Ship came alongside at 9:30 a.m. Mrs. Cadwell<sup>179</sup>, wife of Col. Cadwell, Provost Marshal of 4th Army, and Mrs. Danzey and her 6-year-old daughter Capy were there too. Her passport was issued “for the purpose of inspecting the conditions of protection of nurslings”. I was so glad to see her arrive safely. She had hesitated at the last moment in view of the events in Korea. It was reputed that Russian Warships were sighted off Hokkaido Coast.

After we put her luggage at the hotel, we went to A.P.L. office, California Street, and the newly opened Japanese Overseas Agency headed by Uyama<sup>180</sup> (Merchants Exchange Bldg. in California Street). Took a quick lunch at a coffee shop. Mr. Louis L. Bryant<sup>181</sup> of APL. Came to take as sightseeing at 2:00. We crossed Bay Bridge, visited Oakland, Berkley and saw University of California. As it was summer

---

179 C. V. Cadwell : 陸軍大佐・第4軍憲兵司令官。元第8軍憲兵司令官。

180 宇山厚 : 外務事務官・在サンフランシスコ日本政府在外事務所長 (鈴木の16期後輩)。

181 不明。

season, there ~~were was~~ were not much activities in this university town. We went up to Grizzly Peak and enjoyed a wonderful view on the Bay and San Francisco. Coming back to San Francisco, visited Maj. Gen. James Allen Lester<sup>182</sup>, Commanding of Port of Embarkation, Fort Mason. He took us immediately to his nice quarters overlooking the Bay. We had tea with Mrs. Lester. Then, we went on to Presidio to see Mrs. Cadwell.

Col. Noah H. Brinson<sup>183</sup>, Head of Washington A.P.L. office, and his wife came to take us to Mr. John Conway's newly built nice home. Lovely dinner party.

Tuesday July 11 – overcast

Mrs. Cadwell was good enough to take us shopping this morning. St. Francis Hotel seemed to be one of the best hotels, and the most convenient thing about it is that it is so close to shopping centers, Market Street, etc. We went to stores such as City of Paris, White House, the Emporium. There were sales of summer season. Nylon shirts had come out in the market, maybe ~~since~~ 6 months or so. Gen. Eichelberger had sent me 2 shirts just before I started out on this trip. Nylon shirt dries in a couple of hours, does not used ironing. During my trip, I used them, washing them myself. Most convenient invention. One shirt cost 8 to 9 dollars. 5 months ago, it cost 12 dollars. We lunched together and continued shopping. ~~We went to Treasure Island.~~

Col. and Mrs. Cadwell came to take us to his beautiful quarters at Presidio. We passed through Marina, beautiful residential quarters. It was foggy and could not see the Golden Gate Bridge. The Cadwells'

---

182 James Allen Lester : 陸軍少将・サンフランシスコ港湾司令官。

183 Noah H. Brinson : APL ワシントン事務所長。

salon was full of Japanese objects d'art. They opened a champagne bottle they had saved for a big occasion. They said this is was the biggest occasion. It was so touching that many American friends were so enthusiastic about our coming to the States. They took us home through brightly illuminated San Francisco.

One of the American President Lines Ships the “General Gordon Gordon” sailed tonight troops on board, civilian reservations cancelled. The news from Korea were not good. The American air forces could not operate ~~carefully~~ successfully because of a persisting bad weather. The North Korean Army's tanks have heavy armour and American shells could not pierce its it was openly reported in press. And Major General William Dean's<sup>184</sup> troops were retreating South.

[欄外記述]

(In San Francisco, women wear fur coat in July. It is really cold, and often foggy.)

### Wednesday July 12 – Foggy

My colleague Uyama took us this morning to Twin Peaks, unfortunately covered by a dense fog, to Golden Gate Park to Seal Rocks (a coffee shop when we dropped in was heated: it was foggy and cold – could not see seal but a lots of sea galls). Passed the Golden Gate Bridge. Went through Japanese Town and made shopping. Famous Fountain Pen “Parker 51” cost 13 dollars, with reduction.

Mr. John M. Diggs, Vice-President of APL, in charge of passenger traffic, and his wife came to take us Starlite Hotel. We went to the top floor Restaurant from where we could have a fine view over the city and the bay, as the weather was clearing up. We could not go

---

184 William F. Dean : 陸軍少将・第8軍第24歩兵師団長。元第8軍參謀長。



to the “Top of the Mark” (the Mark Hopkins Hotel<sup>2</sup>), but, thanks to the Dicks, we could go to the Top of the Starlite. And the lunch was good. Mrs. Diggs took us to her beautiful apartment at Mariah. They do not have children, but they have an African love-bird who seems to understand her speech. Mrs. Diggs took Takeyo shopping while I was busy preparing tomorrow’s sailing. I could see from distance the Civic Center, Site of Country, City and State buildings and birth birthplace of United Nations.

General James Allen Lester was good enough to send his captain aid to take us to his quarters. Mr. George Killion, President of APL, was good enough to invite us to dinner tonight, but as I had accepted general’s invitation previously, we could not go to it. Drinks at general’s 100-year-old quarters with a beautiful garden, overlooking the Bay, with the Golden Gate Bridge and Alcatraz Island (where the federal prison is). There was their favorite cat “Miichan II”. They could not bring their “Miichan I” when they came home 2 year ago. We went to the Army Club which used to be Fort Mason’s Commanding General’s quarters. On a memorial plaque, there was the name of Gen. Arthur MacArthur<sup>185</sup>, General Douglas MacArthur’s father. A group of officers who had served in Japan came to greet me at our table. General Lester was very busy with the situation in Korea. Nevertheless, he took us, with his charming wife, to St. Francis Hotel and excused so earnestly for not being able to come to see us off tomorrow.

<sup>[July]</sup>  
Thursday June 13 – overcast and cold

Last night, Dr. S. M. Lee dropped in at our hotel and gave me a package to carry on our ship. He arrived last night from Washington

---

185 Arthur MacArthur, Jr. : 陸軍中將。Douglas MacArthur 元帥の父。

by a plane and is going back to Japan by a North-Western plane in several days. Dr. B. C. Dees is also in San Francisco and going back to Japan on a MATS (military air transport service). I shall be the last to go back to Japan, of all the SCAP Delegation to UNESCO fifth General Conference. In Washington, I had consulted my friends of the Pentagon Building whether I should go back by plane, cancelling all engagements. They were of opinion that I should go home as scheduled. If I had done so (I mean if I had cancelled, Poor Takeyo would have been left alone in San Francisco).

At 9:30, Mr. + Mrs. George Danzey came to take us, with their daughter Capy, to see Mrs. Newlin<sup>186</sup> (wife of APL Tokyo Manager who suffers of a cancer).

We went south, passing through the district so called “Peninsula”, by San Francisco Municipal Airport where I had landed the other night. Mrs. Newlin’s house is at San Mateo, near Stanford University I understand. She had gone to her doctor. We saw her sister and her 3-year-old daughter Berbera. Although we waited for her about one hour, as she did not come home, we had to leave, asking her sister to convey our best wishes to her.

We went through the Golden Gate Park and to Fisherman’s Wharf which reminds us of “view port de Marseilles”. We lunched at “Miramar Fish Grotto”. After lunch, I went to APL office with Mr. Danzey to leave my cards of “p.r.” with President Killion and his staff, while Takeyo made last minute shopping with Mrs. Danzey. Really, the time was too short, for her it was just 3 days and half.

We could finish our luggage at 3:00 p. m. and went to Pier 42 in an APL station wagon, accompanied by the Danzeys, Mr. Walter

---

186 不明：註 41 の夫人力？

Boatwright<sup>187</sup> of APL, and my colleague Uyama. Mr. Killion was good enough to reserve for us a large cabin deluxe with a sitting balcony and a bathroom, starboard upper deck. There were 2 beautiful bouquets of flowers in our cabin, one from the vest florist of San Francisco gift of the Killions. We do not know the name of the flowers, but they are very exotic. And the other was from the Lesters, beautiful roses. Came to see us off Mrs. Lester, Mr. Killion, Mr. Danzey, Mr. Varcoe<sup>188</sup> (Vice-President of APL, freight traffic), Mr. Conway, Mr. Bradley<sup>189</sup>, Mr. Eliot<sup>190</sup>, Mr. Bryant of APL, the Danzeys, Mrs. Cadwell, Mr. Uyama.

The President Wilson sailed at 4:00 p.m. Passed under the Bay Bridge and the Golden Gate Bridge. Last glimpse of San Francisco under mist at about 5:20 p.m. The weather was overcast and cold, the sea was rough. After having dinner at California Room, we went to bed early.

Friday July 14 – overcast, still cold

Last night, much rolling. News flashes of this morning said: “North Koreans Prepare Major assault! – North Korean troops under cover of a heavy rain have moved into position on the North bank of the Kum River for an assault on the main yards away. A dispatch from the advance American headquarters in Korea said the Communists managed to dig in on a broad front of the northern bank of the Kum River late Thursday despite a daylong barrage from the American artillery...” It reported also from Washington that Lt. Gen. Walton H. Walker, a swashbuckling tank expert, took the command of the United

---

187 不明。

188 Kenneth Varcoe : APL 貨物輸送担当副社長。

189 William T. Bradley 力? : APL 取締役。

190 不明。

Nations' ground forces in Korea. Gen. Walker replaces Maj. Gen. William Dean, who reverted to his permanent assignment as division commander (24th Division in Kyushu). The change was announced in a communiqué from Gen. Douglas MacArthur's Headquarters.

The sea was “□□□ □□□” all day along with some rolling.

Saturday July 15 – overcast but cleared up in the afternoon.

I started writing my over-all report on the trip.

President Lines SS General Gordon who had sailed a few days ago from San Francisco, was taken over for use by the U.S. Military and she sailed direct to Yokohama omitting Honolulu. First Class passengers who were looked to Honolulu on the General Gordon have accepted berthing accommodations in third class on the President Wilson and they are entitled to the use of First-Class areas on board this ship.

The following was the news flashes given today on board: -

“Reds Launch Two-pronged Attack! North Korean Communists drove U.S. troops back on the western end of the Kum River defense line and launched new attacks toward the other end of the line in an attempt to bottle up the Americans north of Taejon. Americans facing the Communist attempt to spring a trap below the Kum River line included the 24th Division and other unspecified units of battalion strength. The big push from the North was launched Saturday morning flank of the Americans strung out along the Kum River. Battered, outnumbered Americans grimly dug in for a do or die fight on the Kum River...

Meanwhile Gen. Douglas MacArthur ran up the blue and white flag of the United Nations over Supreme Headquarters in Tokyo. The United States is now officially part of a coalition army against the

Korean Communists.”

Sunday July 16 – Fine

As our cabin is spacious and has three wide windows in our veranda on the ocean (not hublots<sup>[portholes]</sup>), and all the cabins are air conditioned, I can work quietly in my cabin, without participating in various programmes<sup>[p r o g r a m m s]</sup> on decks or in lounges. When I get tired, I read “A la Barre de l’Indochine (1940-1945)” by Amiral Decoux<sup>191</sup>, ancien Gouverneur Général de l’Indochine, or “Roosevelt in Retrospect – a profile in History” by John Gunther<sup>192</sup>. These are one of so-called best sellers in France and in the States. The former criticizes our politique policy vis-à-vis de l’Indochine the French Indochina during the war and all the its artisans among whom Ambassador Yoshizawa<sup>193</sup> and my colleague S. Matsumoto<sup>194</sup> are. I enjoyed also reading the letter.

Monday July 17 – Fine

Since we left San Francisco, it has never been too hot. As we arrive at Honolulu tomorrow morning, we have had tonight an Aloha Dinner. Every guest had a hat, balloons, some musical instrument, and firecrackers. Women were dressed, but most of men were not. Much noise and a lot of fun.

Tuesday July 18 – Shower in the morning, a little overcast, but rather fine

At dawn, the passengers could see Hawaiian Islands. At 6:30, coffee was served on the Promenade Deck. At 8:00 the Liner reached

---

191 Jean Decoux : 海軍中将 (仏国)・元インドシナ総督。

192 John Gunther : 米国のジャーナリスト。

193 芳澤謙吉 : 元外相。元駐フランス領インドシナ大使 (鈴木の 21 期先輩)。

194 松本俊一 : 元外務次官。元フランス領インドシナ特派大使 (鈴木と同期入省)。

the Pier 8. The Aloha Tower with a big clock is a good landmark. Honolulu people greeted us with Aloha music, a big Hawaiian band conducted by an American, Hawaiian woman and man sang Hawaiian songs. We saw many passengers with tears. Breakfast at 8:30 as usual. But at 9:00, the ship was crowded by visitors with lei newspaper reporters and so on. I was caught by a reporter of the Hawaii times (English and Japanese bi-language local paper; there is another bi-language paper called “Hawaii Herald”). And its afternoon editor with quote me as having said that Korean war would not necessarily delay peace talks for Japan, answering his question.

We went, by a taxi, to our newly opened Japanese Overseas Agency, 1742 Nuuanu Avenue. Kojima<sup>195</sup>, its Head, had arrived a month and a half ago. He took us in a tour – Iolani Palace, Upside-down Falls (we could see actually the Falls blowing upside down), the Pali through Nuuanu Valley (the wind was particularly strong today), Coral Gardens in the Kaneohe Bay (glass bottom boats were in operation only on Saturday and Sunday to take you to a small island with honey moon cottages), Blow Hole and came back to the Japanese Chamber of Commerce and Industry, next door to the Oversea Agency, to lunch with Kojima and his three colleagues.

After the lunch, Hitomi<sup>196</sup>, Kojima’s executive and a Nisei girl of the Agency took us to shopping. As we had had only 3 days and half in San Francisco, we could not finish our list of shopping. We did most of our shopping at the Liberty House. The juices were about 20% higher than in the Homeland. We invited Kojima and Hitomi to dinner at Moana Hotel, at Waikiki. There we had a very pleasant surprise:

---

195 小島太作：外務事務官・在ホノルル日本政府在外事務所長（鈴木の15期後輩）。

196 人見宏：大使館三等書記官・在ホノルル日本政府在外事務所勤務（鈴木の20期後輩）。

Col. Watts and his wife came up to us shouting from the beach where blathers were still wave skiing. They were with Col. and Mrs. Phelps<sup>197</sup> (Provost Marshall 8th Army). They just arrived this afternoon on U.S.A.T. General Gaffy: they had left Yokohama on July 1st, after having seen off Takeyo on the Wilson on June 28. The “Gaffy” was to turn back to Japan with troops and munitions, and the Watts and the Phelps were to board another transport for San Francisco. The Watts had been so kind to us all these four and half years. We shall miss them very much. We said each other “best luck!” under that huge banian tree (?) of the courtyard of the Hotel.

We made a drive to Diamond Head, lovely-home suburb Kabala, and to Pacific Height from where we admired the wonderful right aspect of the 200,000 inhabitants city.

We came back to the ship at 9:00 p.m. The families Otsuka and Ono who had been with Takeyo on the Wilson between Yokohama and Honolulu, came to see us off with lei and gifts. Kojima and his colleagues and some others too came to see us off.

At 10:00 p.m. the Wilson left this Paradise of the Pacific. Many planes were flying over. A thin moon was hanging low over reds lights of Pearl Harbour where we were told, people were busy just like a war, loading troops, tanks + munitions for Korea.

We are told that the custom is to throw lei over board, making some wish. We threw ours, looking back at twinkling lights of Honolulu, except two lei made of cigarettes packages, chocolate bars, chewing gums.

Honolulu ~~was~~ is wonderful with many things. Especially the flowers are so beautiful. We admired golden pink poinciana rainbow

---

197 Victor W. Phelps : 陸軍大佐・第8軍憲兵司令官。

## 資 料

showers, <sup>[bougainvillea]</sup> bouganvillier and poinciana (kind of acacias which we call in Egypt “flamboyant”). A flower which intrigued us a great deal is called, I understand “anthurium”, heart shaped flower a tongue throwing up amid of it.

According to my colleagues, there are 520,000 people in all the 8 Hawaiian Islands (Oahu is the third in size). 180,000 are Japanese or Niseis (30,000 have Japanese Nationalities), 180,000 are White and 30,000 are Chinese. In the ~~Generates~~ Chamber of Representatives, 10 representatives are Japanese or Nisei's out of 30 with the Chinese ~~President~~ Speaker, while among ten members of the Senate, 2 ~~mem-~~ber are Japanese and its President is Japanese. Before the war all Japanese need to send their money home and not bought land or property, but now they started buying or property. After the war, the question was whether Niseis should mingle with Americans in business or make stronger and compact Japanese community. Finally, Niseis came with the Japanese Chamber of Commerce and Industry to unite forces of Japanese to establish more firmly their position among Americans.

In New York, in San Francisco as well as in Honolulu, all my colleagues are anxious to have their family with them and asked me to work on it as soon as I get back to Japan.

Today's Honolulu local papers reports that U.S. Army Headquarters abandoned Taejon on July 17 (Tokyo Time) and that Stalin accepted India's mediation of Korean War on the condition that the truce should be discussed with Communist China's representative sitting on the Security Council of the United Nations.

The difference of time between San Francisco and Honolulu is 3 hours. We retarded at midnight half an hour except the first night (1 hour 9. The difference between Honolulu and Tokyo is 4 hours, but as



Tokyo has daylight time, it is **practically** 5 hours. We retarded tonight 1 hour.

Wednesday July 19 – Fine

At 10:30 a.m. we pass a huge rock with many birds living on it, very close on portside. On our way to Honolulu, the sun rose on starboard, on our side, and got on portside.

Takeyo had made a grand tour of Oahu Island, north of Nuuanu Road connecting Honolulu and the Pali, on her way to San Francisco, so that she covered almost the whole are of the people of the Overseas Agency in Honolulu told us many Nisei started purchasing food stuffs, because of Korean Situation (scare buying).

The news bulletin issued today on board said: “The enemy drive south ward had stalled, after three weeks, on the outskirts of Taejon.”

Thursday July 20 – Fine

Captain Joseph D. Cox<sup>198</sup>, commanding of our ship, entertained us at a cocktail this evening at in the Marine Veranda with his officers. Mr. Ture Dahlstrom<sup>199</sup>, Chief of Steward, presented Takeyo with beautiful flowers of Honolulu yesterday. Among these, there were curious flowers called “birds of paradise”. We enjoy papaya and other fruits freshly loaded at Honolulu.

Friday June 21 – Fine

Today’s news bulletin says “Reds gather strength – U.S. digs in”.

It reports also: “President Truman called on Congress and the American people to begin mobilizing the nation’s night to insure victory

---

198 Joseph D. Cox : President Wilson の船長。

199 Ture Dahlstrom : President Wilson の給仕長。

in Korea and guard against the “possibility” of World War III. He asked Congress for a ten billion dollar increase in military spending, higher taxes, unlimited authority to expand the armed forces, credit controls and broad powers to restrict output of civilian goods and channel materials into war production.”

<sup>[July]</sup>  
Friday June 21 – Fine

We passed 60 miles north of Midway Island this morning. But the island was invisible. We understand we crossed the International Date Line at around 4 o'clock this afternoon, but Captain Cox decided to skip Monday July 24.

We, Yokohama disembarking passengers rallied at the Purser's Square at 2 o'clock this afternoon and we visited the Bridge. Among many new devices, we saw the radar and the depth meter. The conducting officers explained that the present radar covers a radius of 30 miles, but a new radar which will be installed shortly will cover a radio of 70 miles.

The SS President Wilson and her sister ship the SS President Cleveland are “twin queens of the Pacific”. The latter was delivered Dec. 15, 1947; the former April ~~27~~ 27, 1948. Both ships were built at Bethlehem – Alameda Shipyards in the San Francisco Bay Area. Each accommodates 322 1st class passengers – 220 3rd class. Speed – 19 knots. Length – 455 feet. Gross tonnage – 15,360. Displacement tonnage – 23,507. Propulsion – 20,000 HP Turbo Cruising Range – 17,600 Nautical Miles or ~~±~~ 19,800 Land Miles.

Thanks to the friendship of Mr. Killion and of Mr. Gabrielson, we are enjoying this wonderful sea voyage with our luxurious cabin. As Mrs. Thayer put it, we are spending our second honeymoon trip. Within 5 days, we will be starting our routine day to day life with total expense of 500 yen (\$140) a day.

Tonight, our waiter d'hôtel gave us a special dinner with Lobster Thermidor.

Today's Bulletin says: "Americans gave up Taejon to the Communist invaders Friday. General MacArthur announced that American forces retreated from Taejon last midnight after a furious tank and infantry battles. The U.S. forces withdrew to a new position about four miles southeast of Taejon."

Saturday July 22 – Fine

Today's communiqué said: "South Korea troops are on the attack in Eastern and Central Korea, battle reports said Saturday. Lt. Gen. W. H. Walker, Commander in Chief of U.S. forces in Korea, threw elements of the crack 25th "Tropical Lightning" infantry division into the fight against the North Koreans. It was indicated that the Americans in action were artillerymen in support of South Korean infantry which has been fighting a game action against superior forces in central and eastern areas."

Therefore, the Americans are using at least 2 divisions in Korea now, 24th of Kokura and 25th of Osaka.

There are 18 Japanese passengers. We took pictures of our group on boat deck. This evening, Costume Ball pictures at 8:45 and Midnight Buffet at 11:30. I was asked to be a judge at the Costume Ball with 2 other (Americans). I declined.

Sunday July 23 – Fine

I finished ~~my~~ the report on my mission today: one – general character and the other – strictly confidential in which I report about my conversations with H. E. Jean Baptiste Montini, Acting Secretary of State of the Holy See, with Gen. R. L. Eichelberger and with Mr.

Alexis Johnson, Deputy Chief of the North Eastern Division of Asiatic Bureau, State Department.

Today's bulletin says: -

“China Reds prepare Formosa Assault! The Chinese Nationalist Government informed the United States that Chinese Communists were laying down a barrage preparatory to invading Nationalist-held Kinmen Island off Amoy. Report from Formosa said the Chinese Reds were ordering artillery fire into Kinmen and Little Kinmen Island and had concentrated a fleet of 1,300 junks and motorboats in preparation for an assault. The Nationalist plea for help apparently will not be answered by the United States. A report from Washington by State Department officials indicated a “hands off” attitude will be taken. When newsmen questioned State Department officials as to whether the United States 7th Fleet would intervene, they were referred to President Truman's June 27 order which said the fleet would “prevent” any attack on Formosa. The islands are on the Communist side of the sea lane patrolled by the U.S. Navy.

As to the Korean Situation, their battle lines bolstered by the arrival of the crack 1st Cavalry Division, the Americans dug in Sunday on the hills astride the highway southeast of Taejon in preparation for the next Communist assault.

It was officially announced in Washington that fighting front line Major General William F. Dean, who led the 24th Division in its gallant defense of Taejon, had been listed officially as missing in action. The Defense Department said Gen. MacArthur had messaged “with deep regret” that the 56-year-old veteran of two World Wars was apparently lost in the vain battle for Taejon Thursday. He was believed to have been wounded in the action.”

As I know him personally, when he was Chief of Staff to of 8th

Army in Yokohama, I particularly deplore this sad news.

This morning, visit to the ship's modernistic "galley". 25 tons of potato loaded, wine cellars double locked where we could see 45 dollar worth giant size French champagne bottles. After dinner, a movie show.

#### Monday July 24

In yesterday's bulletin, deep sea fishing all day for to-day was announced. It was a joke. We skipped Monday July 24.

#### Tuesday July 25 – Fine and quiet

We had a shower early in the morning. But after that, it was a quiet waveless sea with deep blue color. It was hot on decks, but cool always in our so-called veranda stateroom. We have two dining rooms for first class passengers: "California Room" and "Marco Polo Room". The former ~~is~~ looks better and passengers looked on Upper Deck are assigned to it, and those assigned to "<sup>[Marco Polo]</sup>Marco Polo Room" are A-Deck passengers, so that we are only Japanese guests in "California Room".

Last night at 10, our sister ship S.S. President Cleveland passed us at a short distance.

We started packing.

#### Wednesday July 26 – Fine and quiet sea

Our wonderful trip closing. We have been so anxious to see our children. We have been also enjoying this luxurious voyage fully. We appreciate the great kindness of Carl and Mac Gabrielson. They were so kind as to provide me and especially Takeyo with all items needed, luggage, dresses, underwear, purses, shoes, hats and pocket money (dollars).

For Takeyo, it will be exactly 30 days, and for me 70 days since we left Japan respectively. During our absence, or rather my absence, Korean War occurred. How it will develop? It is so close to us.

I think I could represent SCAP or Japan fairly well at the UNESCO General Conference. But in my conversations I had with Pius XII, Mgr. Montini, Prof. Tucci, Ambassador Auriti, in Rome; with, Mme. Arséne-Henry, Minister André Honnorat in Paris, but especially with Gen. Eichelberger, Mr. Alexis Johnson, Lt. Gen. Lutes (4th Army) and Maj. Gen. Lester of San Francisco, I served my country pretty well. 2900 dollars, funds allotted to me for this round-the-world trip, were worthwhile to be spent, I hope.

To-day's program on board: Decks Sports – 10 AM., children's movie – 3 p.m.; Farewell dinner 6:30 p.m. Tournament Prize Awards – 8:45 p.m.; Dancing – to follow.

Yesterday's bulletin was good, but today's news flashes say: "U.S. line breached, still holding – situation serious – the U.S. 1st Cavalry Division held doggedly to its line on the Taejon front after stopping the North Koreans in the second day of an offensive which seemed to be developing into one of the biggest battles of the war. The Communists were attacking the Cavalry men, actually infantry, frontally and on the left and right flanks. A strong force of enemy troops had filtered through a gap in the 1st Division's line and was attacking rear positions. "The situation is very serious", Division Commander Maj. Gen. Gay<sup>200</sup> said, but he said he could try to hold his line.

As I had said to All American, since the outbreak of this war, the Americans should hold their position in Korea by all means, and it should not be a Dunkirk of the Far East. The aim of the Soviets will

---

200 Hobart R. Gay : 陸軍少将・第8軍第1騎兵師団長。

be to chase the Americans as well as <sup>[Syngman]</sup> Syngman Rhee<sup>201</sup> out of Korea and remove the Communist Government to Seoul and proclaim or make it proclaim that Korea has been united by the Korean's free will, and the outsiders have nothing to say on Korean questions.

We tipped the following way: \$30 – to the cabin steward; \$20 – to the table steward (who was a Negro, but nice); \$5 – to the head waiter; \$2 – to the night steward (shoe shining 4 times). As to others, we tipped each time they served us; we did not have any deck chair.

Thursday July 27 – Fine; hot and very humid

At 5:30 a.m. our ship was entering Tokyo Bay, passing by one of those artificial islands. At 5:50, a beautiful sunrise. Small fishing craft were heading for the ocean. At 6:30, arrived at the quarantine.

Through the congested harbour, because of Korean War, the “Wilson” reached the Pier at 8:30. There were Yoshi<sup>202</sup>, Kimi, Yatchan<sup>203</sup> (Takahashi); Mr. + Mrs. Gabrielson; Mr. Kay; Mr. + Mrs. Takashi Mori<sup>204</sup>; Mr. Kenichiro Yoshida, Chief of Central Division of the Gaimusho, my assistants of Yokohama Liaison Office and reporters to greet us. There was Capt. Hutchinson<sup>205</sup> of C.I.Q. (Customs, Immigration and Quarantine) and his Japanese assistants gave us the ~~max~~ maximum facilities.

We took our breakfast on board with all my family and friends.

We came home at 10 in APL “Stratocruiser”. There were Fumichan<sup>206</sup> and Teruchan waiting for us. A beautiful “General

---

201 李承晩：大韓民国大統領。

202 鈴木吉泰：九萬の長男。

203 高橋泰雄：高橋龍雄・富美代(註206)夫妻の次男。龍雄は、三井銀行常務取締役。

204 森喬：元駐ハンガリー公使(鈴木と同期入省)。

205 不明。

206 高橋富美代：武代(九萬の配偶者)の姉。

Electric” refrigerator filled with a week ration, with a big card “Welcome – the Gabrielsons” was there too.

I went to 8th Army Headquarters: Gen. Walker was in Korea with many of his staff officers. I saw Col. Donnovin<sup>207</sup>, Deputy Chief of Staff. Saw all my personnel at my office and a press conference (limited my talk on the UNESCO Conference). Then drove up to Tokyo with the Moris and Yoshida. Saw, at the Gaimusho, Vice-Minister Ohta, Treaty Director Nishimura<sup>208</sup>, Liaison Bureau Chief Kimura, Political Director Shimazu<sup>209</sup>, Information Chief Tatsuke. They praised unanimously my “great and successful activities deployed all over the world”. And they said that Dr. Bunce was saying I was “a most powerful and diligent delegate”.

I went with Yoshida to see Dr. Bunce, Dr. Dees, and Prof. Lee at his UNESCO office.

Then, went to present my condolences to Mrs. Togo<sup>210</sup>: former Foreign Minister Togo passed away a few days ago, and his funeral service was held yesterday. Went to Prince Takamatsu’s Palace, to Mr. Yoshida’s Residence (both one of town), and to Mr. Ashida’s.

Came home rather late, and had dinner with my family, joined by Tatchan Takahashi.

Today’s 8th Army Headquarters in Korea said: “Gen. Douglas MacArthur held a long series of secret military conferences at advance headquarters that he was “never more confident of ultimate victory.” It was the Supreme United Nations Commander’s second on-the-spot inspection of the Korean scene.

---

207 Joseph P. Donnovin：陸軍大佐・第8軍参謀次長（行政担当）。

208 西村熊雄：外務省条約局長（鈴木の1期後輩）。

209 島津久大：外務省政務局長（鈴木の9期後輩）。

210 東郷エヂ：東郷茂徳元外相（鈴木の8期先輩）の配偶者。



Friday July 28 – Rainy and very humid

Call on Mrs. Walker and some other 8th Army officers. Went to my office and heard briefing by my assistants.

Went to the Gaimusho and presented my long report.

This evening, Mr. O'Brien<sup>211</sup>, CWO of the Civil Affairs Section of GHQ, came to see me and asked me to help Gen. Shepard in his new job of creating 77,000 men Police Reserve Force. This was a personal message he brought on the part of Gen. Shepard. Mr. O'Brien said the General had an absolute confidence on me and he needed badly my help. I promised Mr. O'Brien to go to see the General tomorrow morning.

Saturday July 29 – Rainy + stormy

Went up to Tokyo with Mr. O'Brien who lives in Yokohama, and called on first the Civil Affairs Section and then went to the so-called Civil Affairs Section Annex, established since a week at the former Marchant Marine Training School at Tsukiji. I told Gen. Shepard: "I appreciate his confidence, and I am quite willing to help him. But as Gen. Walker is away in Korea, I would like to keep my position with him (I would not desert my post post during his absence). That means for the form, I shall still be in Yokohama, but practically I might help him; of course, this solution is subject to the approval of my chief." After a very friendly talk, it was decided that he might call upon me from time to time to advise and help him. He finally realized my level and would not take me away from Gen. Walker who would not let me go, for a temporary job of a few months.

‡ I gave Gen. + Mrs. Shepard a medal and a rosary, souvenirs of

---

211 J. A. O'Brien : 陸軍准尉 : GHQ 民事局所属。

my pilgrim to Rome, of Holy Year.

I saw Prince and Princess Takamatsu confidentially about my mission.

I went to the Teito Hotel with Takeyo and had drinks at the Gabrielsons' suite, and went to dinner at the American Club (Polar Picnic Party, short, no tie). No words to thank them for their immense kindness.

### Sunday July 30 – Fine

Went to Yokohama Central Station this morning to see Mr. Goodwin<sup>212</sup>, A.P.L. Vice-President and Mr. Gabrielson off. They were going to Kobe. I gave to Gabrielson 3 books I had brought from America, best sellers: the “Cardinal” (fiction), “Roosevelt in [Retrospect]”.

### Monday July 31 – Fine

Spent the day in Yokohama, visiting many staff officers of the 8th Army, and many Japanese + Foreign friends who had shown us their kindness on the occasion of our recent trip.

Many of the 8th Army headquarters offices have camp beds like the early days of the occupation. There are signs: “button up your lip”.

Gen. MacArthur flew over to Formosa to-day to confer with generalissimo Chang Kai Shek. One officer told me that Americans would land at Chemulpo (仁川) to cut the North Koreans; attacking than beyond 38th Parallel would <sup>[p r o v o k e]</sup>provoke war against the Soviets.

---

212 W. T. Goodwin : APL 副社長。

Tuesday August 1st – fine

Saw Mr. Paul Lerequier, Consul General of France, this morning. Went up to Tokyo and spoke of my mission to the members of the Cultural Section, and then to all the Directors and Section chiefs of the Gaimusho. Many of them said to me they enjoyed my very interesting talks.

They all praised my 16 reports sent from Florence and Rome. They said Dr. Bunce and Dees of GHQ spoke of me most highly.

Yoshihiko Shibata<sup>213</sup> came to see me at the Gaimusho and told me some of the Directors had asked him to advise me to resign to give my position to younger people. I said I had already offered my resignation 5 or 6 times recently and I am prepared to resign at any time.

Went to see my friends of the United Nations Association of Japan and reported to them about my trip as far as it concerned this organization.

Wednesday August 2

Saw this morning French Ambassador Maurice Dejean. He said that the American troops seemed to be able to hold the bridgehead to around Pusan, although the circle might be a little more tightened. He said that if he were Japanese, he would definitely side with Western Democracies and hasten peace talks for Japan.

Attended a lunch-meeting of the Liaison Bureau. My colleague Kimura categorically denied the desire on the part of some directors to see me tender my resignation.

Saw Count Revedin, Italian Ambassador and the Apostolic

---

213 柴田義彦：元社会局事務官。元国際労働機関帝国事務所嘱託。

Delegate this afternoon (Archbishop Maximilian de Furstenberg<sup>214</sup>).

Thursday August 3

Went to cocktails given by Col. and Mrs. Tumin<sup>215</sup> at the New Grand Hotel. Many officers of the Eighth Army congratulated me on my return.

Friday August 4

Took an Express Train for Kagoshima at 11 o'clock with Yamashita<sup>216</sup> of the Cultural Section of the Gaimusho.

Slept on the train, no sleeper.

Saturday August 5

Arrived at Hiroshima at 5:14 a.m., and went to Villa Mayeda, Takasu, outskirts of Hiroshima. The Federation of all UNESCO Cooperation Associations worked all day discussing its status, notwithstanding a terrible heat. For tomorrow, 5th anniversary of dropping of the first atomic bomb on Hiroshima. A big "Peace" parade and a National UNESCO Conversation were scheduled, but by an order of GHQ, the former was cancelled and a lecture meeting of UNESCO will be held in the morning.

Sunday August 6 – Fine, and very hot.

This morning, I made a conference (lecture) on the Fifth General Conference of UNESCO, with Prof. Otaka and Prof. Nishina<sup>217</sup>.

---

214 Maximilien de Fürstenberg : 駐日ローマ教皇公使。

215 Herbert R. Tumin : 陸軍大佐・横浜コマンド工兵部横浜地区司令官。

216 山志田長博 : 外務事務官・政務局情報部文化課勤務 (鈴木の23期後輩)。

217 仁科芳雄 : 理学博士・物理学者。

In the afternoon, went with Itagaki<sup>218</sup>, Chief of Chugoku Liaison and Coordination Office, to Itsukushima, and dined at Iwaso Hotel. Took an Express Train from Nagasaki at Miyajimaguchi at 8:35 p.m.

Monday August 7 – Fine, and hot.

Arrived at Kyoto at 5:52 a.m. and went to the official Residence of my colleague Okuma<sup>219</sup>, Kyoto Liaison + Coordination Office Chief, beautiful Japanese style villa of Nomura Family. It has 6 tea ceremony pavilions in beautiful garden, with a big pond in which there are a swan, boats. There is also a Noh Theatre.

Shima<sup>220</sup>, Chief of Kinki Liaison + Coordination Office, came to join us from Osaka. I told them about my trip to Europe + America. We went to lunch at Restaurant Hogetsu-ro (芳月楼) at Okoto, on <sup>[Ogoto]</sup>the Lake Biwa. After lunch, we went up to Hiei-san by the cable-car (from Sakamoto). We had a fine view on Kyoto from some points of Hiei-san. We went back to Kyoto by the other cable-car (Kyoto cable-car).

Tuesday August 8

We spent the night at the Okumas' and left this morning Kyoto by the “Rapid” Train (“Hato”) and arrived at Nagoya at noon, greeted by Dean Katsunuma and my colleague Miyazaki<sup>221</sup>. Lunch at Miyazaki's. Went to Nagoya University and made a talk on my trip to Europe to some professors + students of the University.

Drove to Higashi-yama and dined at Miyazaki's with Governor

---

218 板垣修：外務事務官・中国連絡調整事務局長（鈴木の11期後輩）。

219 大隈渉：外務事務官・京都連絡調整事務局長（鈴木の10期後輩）。

220 島重信：外務事務官・近畿連絡調整事務局長（鈴木の9期後輩）。

221 宮崎章：外務事務官・東北陸連絡調整事務局長（鈴木の9期後輩）。

## 資 料

Aoyagi<sup>222</sup>, Mayor Tsukamoto<sup>223</sup> and Dean Katsunuma. Spent night as Miyazaki's.

The American troops seemed to be able to stop the drive of the North Koreans toward Pusan.

### Wednesday August 9

Left Nagoya at 9:10 a.m., and got to Atami at 2 p.m. I parted from Yamashita at Atami.

Short visit to the Nanamis and returned home after dinner.

### Thursday August 10

Talk on my trip to Europe + America at Yokohama Club.

### Friday August 11

Another talk at the Sekai Keizai Chosa Kai in Tokyo this morning. Went to offer flowers + <sup>[incense]</sup>encens to family graves, Negishi. Lunch at the Takahashis'. Presented [my] condolences to Mrs. Nishimura at Urawa. Former Governor Jitsuzo Nishimura<sup>224</sup> passed away several days ago.

Took a train at Omiya, and changed trains 4 times and arrived at Wada's, Ota-machi, almost at midnight ("Joban"-line having cut by an <sup>[flood]</sup>inondation, I had to make a detour by Oyama).

### Saturday August 12

Made a talk at Ohta High School this afternoon to an audience of 200 people. A big party at Kama-man Restaurant offered by the

---

222 青柳秀夫：愛知県知事。元内務官僚。

223 塚本三：名古屋市長。元名古屋新聞編集長。

224 西村実造：元埼玉県知事。

Alumni Association in my honor. Then a dinner party offered to me by 13 or my classmates of Ohta Middle School (we graduated in 1914).

Sunday August 13 – very hot.

Mr. Wada<sup>225</sup> is 80-year-old and my stepmother<sup>226</sup>, his wife, is 72-year-old.

I left them this morning and returned to Yokohama via Oyama, for dinner.

Monday August 14 – Wednesday Aug. 16

The great heat was persisting. I resumed my normal and routine life. I was busy writing letters to all those who had shown me their kindness on my trip.

Thursday August 17

A big luncheon given to Governor Uchiyama who returned several days ago and to me by Yokohama Chamber of Commerce + Industry, Yokohama Foreign Trade Association and Yokohama Reconstruction Committee.

Friday August 18

Visit to Mr. Seihin Ikeda<sup>227</sup> who had been operated recently, at his home of Oiso. Then saw Hiroshi Akutsu<sup>228</sup> at Oiso. Then went up to see Prime Minister Yoshida at his villa at Gora. I presented him with two recent American books: “Roosevelt in retrospect” by John Gunther,

---

225 和田茂：九萬の継母もよの配偶者。

226 和田もよ：九萬の継母。

227 池田成彬：元三井財閥の総帥。

228 堆浩：元三井物産社員。茨城県立太田中学校の4期先輩。

and “The coming defeat of communism” by James Burnham<sup>229</sup>.

Saturday August 19

The Gaimusho published today a white book in which it set forth the Japanese Government stand in connection with the Korean Affair: it sided definitely with the Democratic cause, saying that a neutrality between the Democracy and the Communism is impossible as much as the latter is waging war in Japan against the order and security.

As soon as I came home, I said that it was time to declare our definite position.

Sunday August 20

Takeyo and Yoshi went to Atami to celebrate her mother's<sup>230</sup> birthday with a big birthday cake provided by Mae Gabrielson. I wrote many letters to thank my American friends for their kindness shown us during our visit to the States.

Monday August 21 – stormy + humid

Went to the Summer Villa of His Majesty<sup>231</sup> at Hayama, and was received in a private audience by Him with the attendance of Mr. Suzuki<sup>232</sup>, Deputy Grand Chamberlain. I reported to Him on the UNESCO Conference, on my visits to the Vatican, to various people in Italy, France, America. And I conveyed to Him the [ h o m a g e s ] hommages and best wishes of His Holiness Pius XII, Mme. Arsène-Henry, Mr. André Honnorat and Gen. R. L. Eichelberger. His Majesty was so much

---

229 James Burnham : 米国の思想家。

230 七海ウン : 武代 (九萬の配偶者) の母。

231 昭和天皇 : 大正天皇の崩御にともない 1926 年に践祚。

232 鈴木一 : 侍従次長。鈴木貫太郎元首相の長男。



interested in my talks. He asked me many questions and the audience lasted an hour and a half, from 2:30 to 4:30 p.m. One of the questions He asked me was while Italy who ~~have~~ has already her peace treaty and Hungary who has not one, are not admitted in the U.N., why could they be admitted in the U.N.E.S.C.O. He asked me also ~~where~~ whether there is any movement for the restauration of Italian monarchy.

I presented Him with a recent best seller in America, “Worlds in collision” by Immanuel Velikovsky<sup>233</sup>.

On my way home, called on Mr. Bungoro Aikawa<sup>234</sup> and Mr. Hideo Arai<sup>235</sup>.

His Majesty thanked me for “very interesting talks of mine which He enjoyed very much”. When I said Italian post war diplomacy is to soften as much as possible the stringent provisions of her peace treaty signed too soon, compared with our peace treaty or the one of for Germany which provisions will be more lenient likely, and to put off final settlement of the questions which solution seems difficult, and may be reached more satisfactorily later (questions of the former Italian colonies), His majesty said: “ “If we had adopted the same policy, ~~we~~ we would have been able to avoid the last war!”

### Tuesday August 22

Tonight, Mr. Tatsuke, Director of Information, and his wife entertained at Hanezawa Garden Restaurant Dr. and Mrs. Bunce, Dr. and Mrs. Dees, Prof. Lee. Takeyo and I attended this dinner party, and we spoke of our trip to Italy and our pleasant stay in Florence.

---

233 Immanuel Velikovsky : ロシア系米国人の精神科医、作家。

234 8代目相川文五郎 : 神奈川県資産家。

235 新井英夫力? : 文部事務官・初等中等教育局保健課長。

Wednesday August 23

Made a talk on my trip at the Showa Club, Maru Bldg. Went to the Imperial Household. Saw Mr. Eiichi Tanaka<sup>236</sup>, Chief of the Metropolitan Police. Attended a dinner party given by 14 friends of my same promotion to me at Kasumigaseki Kai Club.

Thursday August 24

Saw Mr. Danzey who returned from the States on the President <sup>[Cleveland]</sup> Cleaveland.

Mr. Koichi Takahashi<sup>237</sup> passed away this morning.

Friday August 25

Funeral service of Koichi Takahashi.

Saturday August 26

Saw this morning Mr. Sawbridge<sup>238</sup> who had come back from Pusan where he was representing Great Britain since the Korean Affair had occurred.

Attended the lancement du S. S. "YAMA" which took place with the presence of M. Maurice Dejean, French Ambassador, at the shipyard of the East Japan Heavy Industry Company. This ship was built for the Compagnie Maritime des Chargeurs Réunis.

Yesterday, it was announced the establishment of the "Japan Logistical Command" as a major command of the Far East Command and the appointment of Major General Walter L. Weible<sup>239</sup> to the post

---

236 田中栄一：警視總監。元内務官僚。

237 不明。

238 Henry R. Sawbridge：在横浜イギリス総領事。

239 Walter L. Weible：陸軍少将・在日兵站司令部司令官。

of the new command's commanding.

It was said in this announcement: “The new Command was established to relieve the Commanding General, Eighth Army, now assigned the mission of conducting combat operations in Korea, of the responsibilities and functions normally charged to a communications(?) zone.

Brigadier-General Paul F. Yount<sup>240</sup> has been appointed Deputy Commanding General, Japan Logistical Command.

The geographical area of responsibilities of the C.G., Logistical Command is that presently assigned to the C.G., Eighth Army, exclusive of Korea, and those posts, camps, stations and areas presently assigned to the C.G. Headquarters and service group, GHQ, FEC; the Commander, U.S. Naval Forces, Far East; and the C.G., Far East Air Forces.

Other missions of the new Command include logistical and administrative operations for the support of United Nations Forces engaged in operations in Korea, except those specifically delegated to other commanders, and logistical and administrative operations for the support of combat and service units stationed in Japan and enroute thereto.”

The announcement said that the portion of Headquarters and Headquarters Company, Eighth Army, still remaining in Japan, is redesignated Headquarters and Headquarters Company, Japan Logistical Command.

Units and detachments in the new command's area of responsibility, presently assigned or attached to the Eighth Army, are transferred in their present status and station to the Japan Logistical

---

240 Paul F. Yount : 陸軍准將・在日兵站司令部副司令官。

## 資 料

Command.

I saw Col. Donnovin who remains as Chief of Staff of the new Command, and asked me to cooperate with the new Command as I did with the Eighth Army. The new Command will be established at the Customs Building with a great majority of the Eighth Army staff officers keeping their respective functions.

### Monday August 28

Received a telephone call from Atami, by which we learned Mr. Nanami<sup>241</sup>, my father-in law, had yesterday a slight stroke, making gardening in a hot sun. Takeyo and I dashed down to Atami and I came back in the evening.

### Tuesday August 29

I saw the C.G. of the new Logistical Command, General Weible.

### Wednesday August 30

Made a talk on my trip to the staff members of the Kanagawa Economic Investigation Bureau.

### Thursday August 31

Was invited to lunch by Prime Minister Yoshida. Went to his residence at Meguro and talked about my trip for 30 minutes and then lunched. He was in very good mood.

### Friday Sept. 1

Went to a meeting of Kasumigaseki Women's Club presented

---

241 七海兵吉：武代（九萬の配偶者）の父。元三井鉱山常務取締役。

by Mrs. Tsuneo Matsudaira<sup>242</sup>. I talked about my trip to an **feminine** audience of 40 members.

Saturday Sept. 2

Went to Tokyo again.

Sunday Sept. 3

Went to see the Ohtas who returned from their summer vacation. A big typhoon.

Monday Sept. 4

Went to Monday Club (club of Ambassadors and Ministers) and talked about my trip to an audience of 30 members. There were Ambassadors Yoshizawa, Tokugawa<sup>243</sup>, Hotta<sup>244</sup>, Mitani<sup>245</sup>, Hidaka<sup>246</sup>, Kawagoe<sup>247</sup> and some former Ministers. My talk was a great success.

Several days ago, when Takeyo visited Mrs. Julian<sup>248</sup>. She was told her fortune, from her left hand: “We are poor just now. But in the near future, we shall have a good fortune. I shall occupy an important position: it won’t be No.1, but it will be No.3, I shall get it, as the man who will to have it, with be sick, or by a political change. It may be in Japan, or may be abroad. We shall be come very rich and live in a big house.”

---

242 松平信子:松平恒雄(元外務次官、元駐英大使、鈴木の18期先輩)の配偶者。

243 徳川家正:元駐トルコ大使(鈴木の11期先輩)。

244 堀田正昭:元欧米局長、元駐伊大使(鈴木の10期先輩)。

245 三谷隆信:元条約局長、元駐仏大使(鈴木の1期先輩)。

246 日高信六郎:元駐伊大使(鈴木の1期先輩)。

247 川越茂:元駐華大使(鈴木の8期先輩)。

248 Julian Dayton 夫人カ?: Julian は陸軍大佐・関東管区民事部長。

Tuesday Sept. 5

I saw Mr. Chibata Miyakoshi<sup>249</sup>, former diplomat and who had spent more than 10 years in Brazil, engaged in Japanese emigration business. He came home recently and saw Prince Takamatsu. He came to see me on Prince's suggestion. I told him that the Vatican is anxious to help us in immigration problems. But he said as far as Brazil is concerned, the time is not ripe enough to take up the matter right now.

I saw this morning Brigadier-General Yount, Deputy Commanding of Japan Logical Command which took 8th Army Headquarters' place.

Wednesday Sept. 6

Mr. Sachio Yashiro<sup>250</sup> [Yukioカ?] came to see me. We had a "tempura" lunch together. We had an interesting talk about cultural relation between Japan and Italy, and also about our future policy on international cultural relations. He has recently been appointed on the Commission for the Protection of Cultural Property. Therefore, he cannot go to Italy this year: he is too busy. As to the possibility of holding an Japanese art exhibition in Italy. He said it would be difficult for Japan to organize a real good art exhibition abroad before our Peace Treaty. These subjects were discussed between Prof. Tucci of Istituto per Medio e Estremo Oriente, Ambassador Auriti and I, when I visited Rome in June.

Prof. Yashiro and I agreed to think that it is now time to prepare establish our new policy and plan for the furtherance of our cultural relations with other Powers, as our future diplomacy will be mainly

---

249 宮腰千葉太：元海外興業ブラジル支店長。元外交官（鈴木の2期先輩）。

250 矢代幸雄：註121。

economic and cultural activities.

Thursday Sept. 7

Made a talk on the new activities the UNESCO General Assembly had decided to carry on in Japan for 1951, at a meeting of the Executive Committee of the Federation of Japan UNESCO Cooperative Associations, held at Mr. Matsudaira's, at Somei, Tokyo.

Friday Sept. 8

This morning, attended a joint meeting of the Foreign Office, Ministry of Education, the Diet Library a detailed report on the UNESCO activities in Japan for 1951.

In the afternoon, went to see Princes Takamatsu and Takeda<sup>251</sup> and made a survey of recent international situation.

Saturday Sept. 9

Since I came home, I noticed a great jealousy among my colleagues against me: my trip around the world and especially Takeyo's trip to San Francisco and back.

Since I came home, I made many talks on my trip. In most cases, the audiences are satisfied greatly. Ambassador Amo<sup>252</sup> who attended my talk at Monday Club, wrote me and said: "without any exaggeration or flattering, your talk was the best we had at our club, it was so interesting and so suggestive."

---

251 竹田恒徳：昭和天皇の従兄。旧皇族。

252 天羽英二：元駐伊大使、元外務次官（鈴木の8期先輩）。

Tuesday Sept. 12

Made a talk at the Diet for the members of the Standing Committee for Foreign Affairs of the House of Counsellors, presided by T. Sakurachi<sup>253</sup>. Lunched with them.

Dined with Mr. Hamakawa<sup>254</sup>, and went to another dinner offered to Yasushi Watanabe<sup>255</sup> who is going to America. I offered hospitality to my old classmate of middle school.

Wednesday Sept. 13

My young colleague Hagiwara<sup>256</sup> came to see me. He is going to Paris as Chief of the newly created Overseas Agency there.

Thursday Sept. 14

My friend Denjiro Kato<sup>257</sup> came to fetch and talk me to Sagami Women's University. I made a talk a my trip for 400 girl students.

Friday Sept. 15 – very hot.

Takeyo went to see her ailing father.

It is reported that President Truman has instructed the State Department to start discussions looking to a peace treaty with Japan. It is also announced that U.N. forces landed to-day at Inchon, port city of for the Communist captured Capital of Seoul, and at Pohang and Yongdok on the Korean east coast. Gen. MacArthur commanded personally the amphibious landings.

---

253 櫻内辰郎：参議院議員（国民民主党）。

254 不明。

255 渡辺寧：東北大学教授・工学博士。茨城県立太田中学校の同窓生。

256 萩原徹：大使館参事官・在パリ日本政府在外事務所長（鈴木の7期後輩）。

257 加藤伝次郎：元ダバオ総領事、元陸軍司政長官（鈴木と同期入省）。



But, later, I learned that my old Gen. Eichelberger was stricken at home Thursday morning and was taken to Memorial Mission Hospital at Asheville. The physician, Dr. Charles H. Armentrout<sup>258</sup>, heart specialist, had not completed a diagnosis. I sent a cable to him: “Ardent prayer your prompt recovery.” It is the Kyodo News Agency which was kind enough to give the information.

#### Monday Sept. 18

Last night I had a funny dream: I was going to be beheaded. But I was so calm and undisturbed. At the last moment, I passed water; I recalled something to tell my wife and I told her about it. And at that moment I was awakened.

Tonight, Dr. S. M. Lee of Tokyo UNESCO office entertained 30 people at dinner at Gajo-en Hotel, Meguro. There were Prince and Princess Takamatsu; all the members of SCAP Delegation to Florence Conference with their wives; Vice Foreign Minister and Mrs. Ohta; Governor and Mrs. Uchiyama; Lt. General Shu<sup>259</sup>, Chief of Chinese Mission in Tokyo. After dinner, we saw all the slides, movie pictures made during our trip to Italy.

#### Tuesday Sept. 19

The members of Yokohama Ibaraki-kai offered me a dinner at Umejima-kan, Tsunajima. I made a talk on my trip.

#### Wednesday Sept. 20

Tonight, American troops ~~entered~~ entered Seoul, or bridge

---

258 不明。

259 朱世明：駐日中華民國代表。

headed in the Capital.

Gen. Eichelberger is improving according to a press report.

Thursday Sept. 21

Went to a meeting of liaison officials of nine Kanto Region prefectures held at Seiyoken Restaurant, Uyeno Park, and I made a talk on my mission.

Went to a dinner party given by M. et Mme. Bachy<sup>260</sup> in Tokyo.

Sunday Sept. 24

Went to Atami to see my father-in-law who is recovering very slowly.

Tuesday Sept. 26

The SS President Wilson came in last night from Manila. I had a lunch on board with Gabrielson, Danzey and Jim Wells, Assistant Vice-President, who is going home to America. He was very kind to me when I was at Manila on my way to Italy last May.

It is time to forget about my trip around the world. But here are some testimonies about the success of my mission: -

Dr. W. K. Bunce: "Mr. Suzuki was a powerful and diligent representative of Japan."

Mr. K. Tatsuke, Director of Information: "Thanks to Mr. Suzuki, we could understand what UNESCO is. 16 long and detailed reports he wrote and copied himself during 4-week conference are masterpieces and we could follow all the background of the conference."

---

260 不明。

Mr. Saburo Minowa<sup>261</sup>, former Chief of Cultural Section, Gaimusho: - “今回の会議にては尊名の御人柄と御活躍により我国の国際的地位特に光彩を加えたる由伝聞致しおり誠に心強く欣快に存じおる次第で御座みます。”

Mr. Katsumi Ohno<sup>262</sup>, former Director of Political Bureau, after having heard my talk on my mission: “I never heard such an interesting talk before. It is very, very interesting indeed.” Since this talk, many people approached me and asked me to make one for them.

Mr. Eiji Amo, former Ambassador to Italy: “先日は有益にして興味深きお話奉り有りがたくお世辞ではありませぬが近頃の同会傑作でした。御礼申し上げます …。”

かすみがせき便り（第九号）昭和二五年九月

（かすみがせき婦人会）：“九月一日は折柄のお暑さにも拘はらず四十人の御出席がありユネスコ会議から御帰朝早々の鈴木九萬局長の御話を伺いました。各国の対日態度勢情等につき興味深い御話で御ざいました。特に最後につけ加えられたローマ法皇との謁見の模様等には深い感銘をうけました。”

昭和クラブ第五百七十八回定例文化研究会案内：

“「最近欧米の政治情勢」－鈴木局長は我外務省現有外交官中最長老で且つ最良外交経験者で現下の我国に不可欠の外交権威者です。今回欧米を訪問各国の名士に明快せらる其御帰朝談－。”

During my trip, the Civil Service Board informed me that I ~~was~~ had passed the examination “一般行政”, with ranking 811 out of 1,640 who had passed, and the examination “外事” with ranking 74 out of 125 who had passed. Therefore, I was just mediocre.

In a note I received from Gen. Eichelberger dated August 5, he

---

261 箕輪三郎：外務事務官（鈴木の12期後輩）。

262 大野勝巳：大使館参事官（鈴木の8期後輩）。

資 料

said: -

“Dear Mr. Suzuki:

Not a day goes by that I do not wish that I could have a long conversation with you because Japan still remains the key question in the Far East. Korea, always a military liability, is of far eastern importance.

The wonderful experiment in Democracy started in Japan after V-J Day with <sup>[renouncement]</sup> renouncement of war would have been a complete Utopia, had Russia desired peace. For the last two years, it has become increasingly evident to me that our commitments over the world are so all inclusive that Japan must be prepared in the interest of her own safety to share in the international protection of her country and shores. Personally, I do not think the Russians have yet evolved a deliverable atom bomb, which reduces our overall danger.

The Korean involvement is regrettable, particularly the necessity of throwing a few under-strength battalions of the 24th Division (my old friends) to stem a power drive.

Your visit was a great pleasure, and I am enclosing some more photographs.

We spent last weekend in New York City, where I made a national broadcast, and I have been approached with reference to putting out a syndicated column throughout the country. I hesitate to become too involved before I return to Washington.

We hope that Mrs. Suzuki enjoyed her visit to the United States. Mrs. Eichelberger joined me in warmest regards to you both,

Sincerely,

R. L. Eichelberger

(In long hand -)

Please remember me to Mrs. Suzuki and tell him I shall share

[worries?]  
his worrits.

I wish you would extend my deepest sympathy to Mrs. Togo. I shall always wonder if he deserved such a great punishment. I am glad he didn't die in Sugamo."

Seoul was captured today completely. It was a full moon tonight.

### Monday Oct. 2

We have been worrying over Gen. Eichelberger's condition, asking for more information through American reporters and others. Here is a note we received this morning, dated 25 Sept. and signed apparently by Mrs. Eichelberger: -

"Dear Mr. Suzuki:

Thanks so much for your wire. While a plane stood by to take me to the Army Medical Center in Washington, I was forced to undergo an emergency operation here for the removal of my gall bladder. My recovery was rapid, except for a blood clot in my leg, I would have been out of the hospital before this.

Please tell the Emperor that I have thought of him a great deal in the past weeks and that I now feel, in view of the Korean developments, that we must have an early treaty and that Japan should be welcome into the group of peace-loving nations. As the saying goes, "we must hang together or be hanged separately."

As soon as I can work, I shall continue my column with News Week.

The book is getting good reviews from such sources as N.Y. Herald-Tribune, N.Y. Times, Saturday Review of Literature, etc. The full page in the N.Y. Herald Tribune was the most flattering I have ever read. It said it was the best of the war books, etc.

Miss EM is here by my bed and joins me in warmest regards to

資 料

you both.

Sincerely,  
(signed) Robert L. Eichelberger  
E. M.”

Tuesday Oct 3 – Monday Oct. 23

I could not keep my diary regularly during these days.

The operations in Korea were successful. Pyongyang, Capital of North Korea, was fallen and a military government was set up on Oct. 22. A sensational meeting between President Truman and Gen. MacArthur was held at Wake Island on Oct. 15.

I sent an article to the Kanagawa Shimbun at its President Sasaki's request to the following effect. “Quick and ~~cooperating~~ joint actions of U.N. in Korea was a miracle achieved by Peace-loving countries' determination to turn every possible stone in order to avoid a tragic issue of the Cold War. It is encouraging to the cause of the World Peace and heartening to Japan who renounced war and decided to rely upon U.N. for her future security. Furthermore, President Truman said after Wake Conference: “In the long run, he does not think the maintenance of world peace will be impossible. But let it be clearly understood that U.S.A. fully <sup>[realities]</sup> realites dangers she is facing, and she is determined to face them squarely. After a talk with Gen. MacArthur on Japan, both are convinced that Japan will enjoy a peace and a prosperity.” The situation is thus most as quickly as possible our democratization and self-standing and regain a confidence of the world. And as soon as our Peace Treaty is signed, we shall be admitted into the family of Nations, through U.N. And we should contribute as much as possible to the peace and prosperity of the world.” This, I wrote on the occasion of U.N.'s fifth anniversary which falls on Oct. 24.

My father-in law, Nanami was improving gradually.

My great friend Carl Gabrielson left us on the President  
[Cleveland] Cleveland on Oct. 21 for San Francisco. We do hope he will come back  
to Japan.

I took him to new Transportation Minister Yamazaki<sup>263</sup> on Oct.  
19 and to Prime Minister Yoshida on Oct. 21.

On Oct 21 when I saw Mr. Yoshida, talking advantage of the  
occasions, I said to him I had remained in the <sup>[active]</sup> service too long,  
thanks to his extreme goodness, I deemed I was overdue, and I was  
ready to resign whenever he judged proper time. He asked me whether  
I had any better job or not and said, if not, I should not worry about.  
I answered I didn't have any better job, and it was my intimate wish  
to be able to save the country once more abroad, if such a thing could  
be allowed. He said he did not know when we should have our peace  
treaty, maybe in the course of next year, and he did not [know] what  
kind of missions we would have abroad either any way very modest  
missions, he imagined. He said to me not to worry and to wait. His  
attitude was extremely kind and encouraged me a great deal.

There will be next spring a new election of Mayor for Yokohama,  
and many conservative people are thinking to ask me to run for it. I  
should decline it.

When I dined at Mr. Tien's, his brother-in-law told me my future  
by means of 3 coins: “来自外交界回到外交界 — I come from diplomacy  
and I return to diplomacy – this means I shall spend whole my life,  
whole my career in diplomacy.”

---

263 山崎猛：運輸大臣（第3次吉田内閣）・衆議院議員（自由党）。